

Od:
(dalje u tekstu: pravno lice)

Za: ERSTE BANK AD PODGORICA, PIB: 02351242

From:
(hereinafter: company)

To: ERSTE BANK AD PODGORICA, PIB: 02351242

Ugovor o dijeljenju podataka

1. Što je predmet ovog ugovora?

Ovim ugovorom sve sadašnje i buduće članice **Erste Grupe**¹ koje nude finansijske usluge² ovlašćuju se međusobno razmjenjivati i dalje obrađivati podatke koji se odnose na pravno lice potpisnika ovog ugovora. Aktuelni popis članica Erste Grupe na koja se odnosi ovo ovlašćenje nalazi se na sljedećoj adresi: www.erstegroup.com/konzernunternehmen.

2. Na koje podatke se odnosi?

Obuhvaćeni su svi podaci koji se odnose na:

- pravno lice potpisnika ovog ugovora, njegove poslovne aktivnosti i finansijsko stanje („**Podaci o pravnom licu**”), a naročito naziv, adresu, telefonski broj, web-stranicu, adrese e-pošte, djelatnost, organizacionu šemu, opis područja djelovanja, opis strategije društva, finansijske podatke (posebno godišnje finansijske izvještaje, finansijske projekcije, poslovne planove, planiranje likvidnosti i dokumente o sigurnosti);
- opseg i sadržaj postojećeg i budućeg poslovnog odnosa pravnog lica potpisnika ovog ugovora sa članicama Erste Grupe („**Poslovni podaci**”), a posebno interne podatke o profitabilnosti Erste Grupe o pravnom licu, portfelju proizvoda i pojedinosti o proizvodu, kao što su trajanje i kolateralizacija (pokrivenost instrumentima osiguranja); kao i
- identitet fizičkih lica koja rade i/ili su povezana sa pravnim licem potpisnikom ovog ugovora, posebno na podatke o akcionarima, stvarnim vlasticima, zastupnicima, punomoćnicima i ovlašćenim licima, kao i podatke o vrsti i svrsi poslovnog odnosa, uključujući informacije o porijeklu/izvoru sredstava („**Identifikacioni podaci**”).

Data Sharing Agreement

1. What is this about?

With this declaration, all current and future companies of the **Erste Group**¹ that offer financial services² will be empowered to exchange among themselves and further process data that concerns the company signing this declaration. A current list of these Erste Group companies can be found at the following address: www.erstegroup.com/konzernunternehmen.

2. Which data are affected?

Included among the affected data is all information regarding:

- the company, its business activities, and its financial condition (“**Company Data**”), thus, in particular, name, address, telephone number, website, e-mail addresses, industry, organizational chart, description of its areas of activity, description of the company strategy, financial data (in particular annual financial statements, financial projections, business plans, liquidity planning, and security documents);
- the extent and content of its existing and planned business relationship with the companies of the Erste Group (“**Business Data**”); thus, in particular, internal Erste Group profitability data about the company, product portfolio, and product details such as duration and collateralizations; as well as
- the identity of the natural persons who work for and/or are connected with the company, i.e., in particular, regarding the shareholders, the beneficial owners, trustees/trustees and beneficiaries, as well as data about the type and purpose of the business relationship, including information on the origin of the funds (“**Identifying Data**”).

Povjerljivo / Internal

Registrowana u Centralnom registru privrednih subjekata - RegistarSKI broj: 4 - 0001671 - PIB 02351242 - Transakcioni račun: 907-54001-10
Osnovni kapital 5,339,000.00 EUR, uplaćen u cjelosti i podijeljen na 5,339 akcija, svaka nominalne vrijednosti 1,000.00 EUR

3. U koju svrhu će se podaci obrađivati (prenositi)?

Članice Erste Grupe će

- razmjenjivati i dalje obrađivati **Podatke o pravnom licu, Poslovne podatke i Identifikacione podatke** kako bi:
 - bila u mogućnost ispuniti svoje zakonske obaveze u borbi protiv pranja novca i finansiranja terorizma, u skladu sa Zakonom o sprječavanju pranja novca i finansiranja terorizma;
 - bila u mogućnost ispuniti svoje zakonske obaveze bilježenja, procjene, ograničenja, upravljanja i praćenja poslovnog rizika, u skladu sa Zakonom o kreditnim institucijama i Zakonom o sanaciji kreditnih institucija;
 - pojednostavili uspostavljanje i održavanje poslovnog odnosa sa klijentom.
- razmjenjivati i dalje obrađivati **Podatke o pravnom licu i Poslovne podatke** u svrhu kreiranja i dostavljanja pravnom licu potpisniku ovog ugovora poslovnih ponuda prilagođenih njegovom profilu klijenta (**marketing**).

U te svrhe i u navedenom opsegu, ja/mi u ime pravnog lica navedenog u zaglavlju i na potpisnoj liniji, izričito oslobađamo sadašnje i buduće članice Erste Grupe koje nude finansijske usluge² od bilo kakve obaveze čuvanja bankarske tajne jednih prema drugima u skladu sa odredbama važećih nacionalnih zakona/propisa. Ova izjava o oslobađanju od obaveze čuvanja bankarske tajne (saglasnost) može se opozvati u bilo kojem trenutku pisanim putem. Opoziv neće uticati na zakonitost obrade podataka koja se temeljila na saglasnosti (oslobađanju od obaveze čuvanja bankarske tajne) prije nego je opozvana.

Datum: _____

Naziv pravnog lica: _____

Ime i prezime, funkcija osobe ovlašćene za zastupanje pravnog lica i potpis: _____

3. For what purpose will the data be processed (transmitted)?

The companies of the Erste Group will

- exchange and further process the **Company, Business and Identifying Data** in order to:
 - be able to comply with their legal obligations to combat money laundering and the financing of terrorism, in accordance with the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing;
 - be able to comply with their legal obligations to record, evaluate, limit, steer and monitor business risk, in accordance with the Law on Credit Institutions and Law on resolution of Credit Institutions;
 - facilitate the processing of new clients;
- exchange and further process **Company and Business Data** in order to create and submit business offers tailored to the client profile of the company (**marketing**).

For this purpose and to the extent specified above, I/we, in the name of the company designated in the signature line below, expressly release the current and future companies of the Erste Group that offer financial services² from any duties they may have to maintain bank secrecy toward each other in accordance with the provisions of the respectively valid national law. This release declaration can be revoked at any time in writing. Such revocation will not affect the legitimacy of the data processing that occurred up to the point of revocation on the basis of the consent.

Date: _____

Company Name: _____

Name and surname, role in the company and signature of the legal representative: _____

¹ „Erste Grupa“ označava Erste Group Bank AG, Am Belvedere 1, 1100 Vienna, Austrija („Erste Holding“) i i) sve entitete/društva u kojima Erste Holding ima ili će imati udio, bez obzira na to radi li se o direktnom ili indirektnom, većinskom ili manjinskom udjelu; i ii) sve entitete/društva koji su uključeni u konsolidovane finansijske izvještaje Erste Holdinga (uključujući sve članove „Haftungsverbund“ – zajedničkog sistema ranog upozorenja i unakrsnog jamstva uspostavljenog između svih austrijskih štedionica („Sparkassen“)). Izraz „Erste Grupa“ takođe obuhvata entitete/društva koji su direktno ili indirektno pod kontrolom drugih entiteta/društva Erste Grupe.

² „Finansijske usluge“ označavaju bilo koju bankarsku uslugu te bilo koju uslugu u vezi kredita/zajma, osiguranja, individualnih penzionih programa, novčanih ulaganja ili plaćanja.

¹ „Erste Group“ means Erste Group Bank AG, Am Belvedere 1, 1100 Vienna, Austria („Erste Holding“) and i) all entities in which Erste Holding has and will have an interest, irrespective of whether or not this is a direct or indirect, majority or minority, interest; and ii) all entities that are included in Erste Holding's consolidated financial statements (including all members of the „Haftungsverbund“ – a joint early warning and cross-guarantee system established between all Austrian savings banks („Sparkassen“)). The term „Erste Group“ also encompasses entities that are directly or indirectly controlled by other entities of Erste Group.

² „Financial services“ means any bank service as well as any service performed in connection with the granting of a loan, insurance, individual pension schemes, cash investments or payments.